

Zmluva o poskytnutí užívacích práv k službě systému ASPI

Mesto Rajec

Námestie SNP 2/2

01 522 Rajec

IČO: 00321575

DIČ: 2020637102

IČ DPH:

IBAN: SK46 0200 0000 0000 2362 1432

BIC:

Zastúpený: Ing. Milan Lipka, primátor

ako **O b j e d n á v a t e ľ** (ďalej len "Objednávateľ") na strane jednej,

a

Wolters Kluwer SR s. r. o.

Mlynské nivy 48

82109 Bratislava

IČO: 31348262

DIČ: 2020300964

IČ DPH: SK2020300964

IBAN: SK2502000000001440643012

BIC: SUBASKBX

Zapísaná v OR vedenom na Okresnom súde Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 4868/B

Konateľ: Ing. Igor Masár

Obchodný zástupca: Iveta Gromová

telefón: 0911 258 938

email: iveta.gromova@wolterskluwer.com

ako **P o s k y t o v a t e ľ** (ďalej len "Poskytovateľ") na strane druhej

Čl. I – Predmet plnenia

Predmetom plnenia tejto zmluvy je poskytnutie užívacích práv k službe systému ASPI v nižšie uvedenom rozsahu. Plnením predmetu zmluvy sa rozumie zriadenie prístupu k poskytovaným informáciám uvedeným v prílohe tejto zmluvy a ich následná aktualizácia. Objednávateľ sa zaväzuje riadne platiť za využívanie systému ASPI.

Aktualizáciou služby systému ASPI sa rozumie doplnenie zmien, dodatkov a úprav predplateného obsahu služby, a to predovšetkým po novelizáciách príslušných predpisov alebo nových vydaniach predplatených titulov autorského obsahu, pokiaľ sú predmetom aktualizácie. Prieběžnou aktualizáciou je možné rovnako dopĺňať alebo upravovať funkcie služieb systému ASPI.

Obsahom nižšie uvedenej licencie je:

ASPI základ (pozri príloha č. 1)

Autorský obsah služby systému ASPI (odborná literatúra alebo aplikácie) špecifikovaný v prílohe č. 1.

Licencia: Cloud s dvoma aktivačnými kľúčmi, pre dvoch užívateľov, denná aktualizácia dátových ASPI serverov

Celkový počet užívateľov: 2 užívatelia

Celkový počet licencií: 1

Spôsob aktualizácie služby systému ASPI: Internetová (RA-denná až týždenná) pre lokálne inštalované databázy (single alebo K/S) u služby typu Cloud a ASPI Online prebieha denná aktualizácia dátových ASPI serverov poskytovateľom.

Čl. II – Čas plnenia

Poskytovateľ sa zaväzuje zriadiť prístup k službe ASPI s obsahom a typom podľa článku I zmluvy do 10 pracovných dní od podpisu zmluvy, ak nebude dohodnuté inak.

1

Čl. III – Cena a platobné podmienky

1. Cena predmetu plnenia bola podľa čl. I tejto zmluvy a v súlade s platnými právnymi predpismi dohodnutá bez DPH a pozostáva z:
 - **Jednorazový zriaďovací poplatok** vo výške 399,00 eur. Po zľave 0,00 eur.
 - **ASPI základ** vo výške 399,00 eur. Cena ASPI základ po zľave: 0,00 eur.
 - **Ročné predplatné autorského obsahu systému ASPI** pre 2 užívateľov vo výške 1 019,83 eur.
 - **Celková cena ročného predplatného služby ASPI** pre 2 užívateľov vo výške 1 019,83eur.
2. Celková cena ročného predplatného prístupu k službe ASPI v rozsahu špecifikovanom v článku I tejto zmluvy je 1 019,83 eur bez DPH. Táto cena zahŕňa prístup k službe ASPI a priebežnú aktualizáciu dát obsahu systému ASPI, ktorý je uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
3. Výška poskytnutých zliav je závislá na rozsahu obsahu služby ASPI uvedenom v článku I tejto zmluvy.
4. Platobné podmienky dohodnuté zmluvnými stranami:
 - **Elektronickú fakturáciu zasielať na adresu:**
 - **Zvolené fakturačné obdobie:** ročné
 - **Faktúra za ročné predplatné služby ASPI bude vystavovaná v mesiaci:** marec
 - **Pomerná časť predplatného v prvom kalendárnom roku je počítaná od:** 1.1.2022
5. Cena predmetu plnenia dohodnutá v ods. 1. a 2. tohto článku zmluvy je splatná na základe faktúry poskytovateľa so splatnosťou 30 dní.
6. Ročné predplatné služby ASPI v ďalších rokoch bude poskytovateľom fakturované objednávateľovi vo vyššie dohodnutých termínoch.

Čl. IV - Ochrana osobných údajov

Poskytovateľ spracúva osobné údaje (identifikačné a kontaktné údaje a údaje o plnení tejto Zmluvy) fyzických osôb vystupujúcich na strane Objednávateľa prípadne samotného Objednávateľa, pokiaľ je fyzickou osobou, a ostatných osôb zúčastnených na plnení tejto Zmluvy, a to na účely spočívajúce v uzatvorení a plnení zmluvy, pre účely priameho marketingu, ochranu práv a oprávnených záujmov Poskytovateľa, interné administratívne účely, štatistické účely a splnenie zákonných povinností. Voči spracovaniu označeného (ktoré je založené na oprávnenom záujme Poskytovateľa) je možné podať námietku.

Osobné údaje podľa predchádzajúceho odseku môžu byť poskytnuté ďalším príjemcom, a to v roli sprostredkovateľov prípadne ďalších prevádzkovateľov.

Podrobnosti o spracovaní osobných údajov, rovnako ako o právach dotknutých osôb, sú špecifikované na internetovej stránke Poskytovateľa www.wolterskluwer.sk v časti Informácie o spracovaní osobných údajov.

Poskytovateľ spracúva osobné údaje Objednávateľa (resp. jeho zástupcu) na marketingové účely na základe oprávneného záujmu. Pokiaľ Objednávateľ alebo jeho zástupca nesúhlasí s využívaním jeho kontaktných údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy na účely posielania marketingových oznámení zo strany Poskytovateľa, najmä informácií o novinkách a ponukách, môže vyjadriť svoj nesúhlas označením tohto poľa krížikom. Rovnako môže kedykoľvek kontaktovať Poskytovateľa a požiadať ho, aby jeho osobné údaje na marketingové účely ďalej nespracúval.

Čl. V – Ostatné dojednania

Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú a to do 31.12.2022. Súčasťou tejto zmluvy je 1x prístup ako testovací za 1€, s balíkom Verejné obstarávanie a balíkom Byty a nebytové priestory. V prípade znížovania počtu prístupov sa ako prvý bude rušiť testovací prístup.

Uzatvorením zmluvy vzniká objednávateľovi právo na bezplatné školenie ASPI pre 3 užívateľov.

Prístup k službe systému ASPI je poskytovaný po celú dobu riadne zaplateného predplatného. Už zaplatené predplatné nemožno žiadať späť. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky Wolters Kluwer SR s. r. o. v platnom znení (príloha č. 2). Objednávateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s jej znením a že ju ako súčasť zmluvného dojednania prijíma.

Príloha č. 1 – Obsah poskytovaných služieb systému ASPI (špecializácia, aplikácia a ďalší autorský obsah)

Príloha č. 2 - Všeobecné obchodné podmienky Wolters Kluwer SR s. r. o. v platnom znení

za poskytovateľa: Bc. Michal Poliačik
poverenie na základe plnej moci

Dňa

za objednávateľa: Ing. Milan Lipka
primátor

Dňa

Príloha č.1

ASPI základ obsahuje

Predpisy: Systém ASPI obsahuje viac ako 65 500 právnych predpisov v rekonštruovanom znení, resp. v úplnom znení od roku 1918 (výberovo nájdete aj dokumenty z 18. a 19. storočia) vo všetkých časových zneniach; predpisy obsahujú prepojenia na súvisiacu vnútroštátnu legislatívu a legislatívu Európskej únie, na rozhodovaciu činnosť súdov na všetkých stupňoch, aktívne a pasívne derogácie predpisov, vykonávacie a nadradené predpisy, špeciálne a subsidiárne predpisy.

Predpisy sú spracovávané denne a ich úplné znenie je spracovávané vždy v čo najkratšom čase – tzn. do 1 dňa, maximálne do 2 pracovných dní. Výhodou je prehľadná orientácia, jednoduché vyhľadávanie predpisov na základe čísla predpisu, názvu, autora, kľúčového textu až po číslo čiastky či dátumu.

Zjednodušenie práce so zobrazenými dokumentami umožňuje funkcia exportu do textového editora, text si potom môžete uložiť napríklad vo worde a používať jeho akúkoľvek funkcionálnosť (vyhľadávanie, zvyrazňovanie....)

Súčasťou predpisovej časti systému sú: · 1 Vestník NBS - znenia viac ako 900 právnych predpisov Národnej banky Slovensko (predpisy sa rekonštruujú) · 2 Finančný spravodajca – databáza viac ako 2 400 usmernení, pokynov, oznámení, vzorov tlačív Ministerstva financií SR (dokumenty sa rekonštruujú) · 3 Vestník Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR – viac ako 1 200 dokumentov od roku 2001 (dokumenty sa nerekonštruujú) · 4 Vestník Ministerstva životného prostredia SR – viac ako 700 dokumentov od roku 2003 (dokumenty sa nerekonštruujú) · 5 Vestník Ministerstva zdravotníctva SR – viac ako 1 200 dokumentov od roku 2005 (dokumenty sa rekonštruujú) · 6 Vestník Úradu pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou – 350 dokumentov od roku 2008 (dokumenty sa nerekonštruujú) · 7 Uznesenia vlády SR · 8 Stavovské predpisy (Slovenskej advokátskej komory, Slovenskej komory exekútorov, Notárskej komory SR, Slovenskej komory mediátorov)

Právne predpisy EÚ a judikatúra SDEÚ

Judikatúra: Databáza viac ako 2 900 000 súdnych rozhodnutí publikovaných v zbierkach a na verejne dostupných portáloch - rozhodnutia Ústavného súdu SR, Najvyššieho súdu SR, Špecializovaného trestného súdu, krajských a okresných súdov. Súčasťou je aj historická judikatúra autorov Bohuslava a Vážneho. Vybrané rozhodnutia sú spracovávané v spolupráci s odborníkmi z jednotlivých oblastí pôsobiacimi na Najvyššom súde SR alebo v praxi do podoby právnej vety. Ďalej obsahuje vybrané rozhodnutia Súdneho dvora Európskej únie a Európskeho súdu pre ľudské práva. Rozhodnutia sú prepojené na právne vzťahy k súvisiacim predpisom.

Základná literatúra: Obsahom sú vybrané časopisy, dôvodové správy, vestníky, kazuistiky, pokyny, usmernenia a stanoviská, konkrétne: · 1 Dôvodové správy od roku 1990 (viac ako 5 800 záznamov) · 2 Kazuistika Úradu pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou (280 dokumentov) · 3 Metodické usmernenia Úradu pre verejné obstarávanie (viac ako 3100 dokumentov) · 4 Výkladové stanoviská Úradu na ochranu osobných údajov · 5 Metodické usmernenia Úradu na ochranu osobných údajov (celkom viac ako 3100 dokumentov) · 6 Usmernenia a pokyny Protimonopolného úradu SR · 7 Metodické pokyny a usmernenia Finančného riaditeľstva SR (250 dokumentov) · 8 Dokumenty Národného inšpektorátu práce (viac ako 100 dokumentov)

Periodiká: · 1 Bulletin slovenskej advokácie (cca 2 000 dokumentov) · 2 Magister officiorum (cca 200 dokumentov) · 3 Corpus delicti (60 dokumentov) · 4 Legal Point

Bibliografia: Obsahuje bibliografie kníh a článkov z právnej, daňovej, účtovnej a pracovnoprávnej oblasti, bibliografické záznamy z Justičnej revue, s väzbou na predpisy a register vrátane anotácií nakladateľov a časopisov, previazané s ostatnými informačnými zdrojmi v systéme ASPI aj hypertextovými odkazmi na súvisiace právne predpisy a na plné texty článkov publikovaných v moduloch Judikatúra a Literatúra. Výhodou (podobne ako pri právnych predpisoch) je prehľadná orientácia a možnosť jednoduchého exportu do textového editora.

Komentáre: Zaradené na základe dohody s autorom bezplatne: · 1 Komentár k zákonu o ochrane hospodárskej súťaže – Protimonopolný úrad SR · 2 Madridská dohoda o medzinárodnom zápise továrenských alebo obchodných známkov – Úrad priemyselného vlastníctva SR · 3 Protokol k Madridskej dohode o medzinárodnom zápise továrenských alebo obchodných známkov – Úrad priemyselného vlastníctva SR

Monografie: Zaradené na základe dohody s autorom bezplatne: · 1 Ako majú úrady postupovať? Popis priebehu správneho konania – Imrich Vozár · 2 Bezpečné používanie strojov – Národný inšpektorát práce a František Cyprich · 3 Bezpečne s počítačmi. Pravidlá dobrej praxe BOZP – Národný inšpektorát práce a Daniela Gecelovská · 4 Chemické riziká. Príručky hodnotenia rizika v malých a stredných podnikoch – Národný inšpektorát práce a Daniela Gecelovská · 5 Informačné technológie v cestovnom ruchu (Gajdošík, T. a kol.) · 6 Kontroling podnikov cestovného ruchu (Gúčík, M. a kol.) · 7 Kvalita a spokojnosť zákazníkov v cestovnom ruchu (Gúčík, M.) · 8 Kvalitatívne požiadavky na odôvodnenie súdneho rozhodnutia – Vybrané otázky - Peter Wilfling · 9 Marketing podnikov cestovného ruchu (Marian Gúčík a kol.) · 10 Marketingové komunikácie v cestovnom ruchu (Maráková, V.) · 11 Najčastejšie priestupky zamestnávateľov. Praktické využitie Zákonníka práce pre zamestnancov a zamestnávateľov – Národný inšpektorát práce a Miroslava Skičková · 12 Obmedzte hluk. Pravidlá dobrej praxe BOZP – Národný inšpektorát práce a Miloš Janoušek · 13 Opravné motorových vozidiel. Kampaň NIP - Nebezpečné chemické faktory – Národný inšpektorát práce · 14 Pád a zrušenie osôb. Príručky hodnotenia rizika v malých a stredných podnikoch – Národný inšpektorát práce · 15 Pekárne. Kampaň NIP - Nebezpečné chemické

faktory – Národný inšpektorát práce · **16** Podnikanie v cestovnom ruchu (Kučerová, J. a kol.) · **17** Pracovisko s počítačom. Pravidlá dobrej praxe BOZP – Národný inšpektorát práce a Miroslava Gáziová · **18** Praktický manuál, ako oznámiť nekalú prax a nedoplatiť na to – Národný inšpektorát práce, Transparency International Slovensko, Pavel Nechala a Jana Mochňacká · **19** Priemyselné čistenie. Kampaň NIP Nebezpečné chemické faktory – Národný inšpektorát práce · **20** Príručka pre začínajúceho podnikateľa – Národný inšpektorát práce, Jana Mochňacká, Laurencia Jančurová a Daniela Gecelovská · **21** Psychická záťaž. Príručky hodnotenia rizika v malých a stredných podnikoch – Národný inšpektorát práce · **22** Riadenie ľudských zdrojov v ubytovacích zariadeniach hotelového typu · **23** Ručná manipulácia s bremenami v doprave. Európska inšpekčná a komunikačná kampaň – Národný inšpektorát práce · **24** Ručná manipulácia s bremenami v maloobchode. Európska inšpekčná a komunikačná kampaň – Národný inšpektorát práce · **25** Ručná manipulácia s bremenami v stavebníctve. Európska inšpekčná a komunikačná kampaň – Národný inšpektorát práce · **26** Ručná manipulácia s bremenami v zdravotnej starostlivosti. Európska inšpekčná a komunikačná kampaň – Národný inšpektorát práce · **27** Ručná manipulácia s bremenami všeobecne. Európska inšpekčná a komunikačná kampaň – Národný inšpektorát práce · **28** Ručná manipulácia s bremenami. Pravidlá dobrej praxe BOZP – Národný inšpektorát práce a Laurencia Jančurová · **29** Sloboda prejavu a žaloby na ochranu dobrej povesti. Porovnanie prístupu súdov na Slovensku, v USA a Európskeho súdu pre ľudské práva – Eva Kováčechová a Peter Wilfling · **30** Spracovanie dreva a výroba nábytku. Kampaň NIP Nebezpečné chemické faktory – Národný inšpektorát práce · **31** Suché čistenie. Kampaň NIP - Nebezpečné chemické faktory – Národný inšpektorát práce · **32** Základy práva v cestovnom ruchu pre ekonómov (Magurová, H. a kol.) · **33** Zákon o slobodnom prístupe k informáciám. Komentár. Problémy z praxe. Rozhodnutia súdov – Peter Wilfling · **34** Zamestnávanie mladistvých. Pravidlá dobrej praxe BOZP – Národný inšpektorát práce a Laurencia Jančurová · **35** Zodpovednosť na internete podľa českého a slovenského práva – Martin Husovec · **36** Zodpovednosť verejných činiteľov. Právna úprava a aplikačná prax disciplinárnej a trestnej zodpovednosti a zodpovednosti za škodu – Zuzana Čaputová a Juraj Gyarfáš

Tematické oblasti

Priestupkové právo

Judikatúra vo veciach iných správnych deliktov

Judikatúra vo veciach priestupkového práva (Hajdinová, J., Babiaková, E.)

Komentár k Zákonu o priestupkoch (372/1990 Zb.)

Navigátor: Priestupkové konanie (Srebalová, M., Horvat, M. Maslen, M.)

Vzory - Priestupkové právo

Správne právo

ČR - Komentár k Budapeštské úmluvě o smlouvě o přepravě zboží po vnitrozemských vodních cestách (CMNI) 32/2006 Sb.m.s.

ČR - Komentár k Úmluvě o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční dopravě (CMR) (11/1975 Sb)

ČR - Monografia: Nové mezinárodní dohody na ochranu investic (Balaš V., Šturma P., 2018)

ČR - Monografia: Úmluva o mezinárodní železniční přepravě (COTIF) (49/2006 Sb.m.s.)

Judikatúra vo veciach slobodného prístupu k informáciám (Rumana, I., Šingliarová, I.)

Judikatúra vo veciach zodpovednosti štátu (Jakubáč, R.)

Komentár k Správne poriadku

Komentár k Správne súdne poriadku

Komentár k Zákonu o slobodnom prístupe k informáciám

Komentár k Zákonu o sťažnostiach (Horvat, M.)

Komentár k Zákonu o tvorbe právnych predpisov a o Zbierke zákonov SR (Svák, J., Surmajová, Ž., Balog, B., 2017)

Komentár k Zákonu o zodpovednosti za škodu pri výkone verejnej moci

Monografia: Administratívno-právna zodpovednosť právnických osôb (Matej Horvát, 2017)

Monografia: Umenie tvoríť zákony (B. Balog, 2019)

Navigátor: Správne konanie

Navigátor: Správny súdny poriadok

Navigátor: Sťažnosti (Lucia Huntatová, 2017)

Otázky a odpovede z oblasti správneho práva

Vzory - Správne právo

Vzory - Správny súdny poriadok

Stavebné a pozemkové právo, kataster nehnuteľností

Judikatúra vo veciach katastra nehnuteľností (Jakubáč, R., 2016)

Judikatúra vo veciach stavebného konania (Babiaková, E., Leňová, L.)

Komentár k Geologickému zákonu

Komentár k Stavebnému zákonu

Komentár k Zákonu č. 140/2014 Z. z. o nadobúdaní vlastníctva poľnohospodárskeho pozemku (Adama Nociar, 2017)

Komentár k Zákonu o nájme poľnohospodárskych pozemkov poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov (P. Vargaeštok, M. Slamka, 2018)

Komentár k Zákonu o pozemkových spoločnostiach (Jakubáč, R., Maslák, M., Štefanko, J., 2018)

Komentár ku Katastrálnemu zákonu

Monografia: Claim manažment v stavebnej praxi (Oleríny M., 2020)

Monografia: Pozemkové úpravy z právneho hľadiska (Maslák M., 2020)

Preklady: Stavebný zákon č. 50/1976 Zb. v angličtine

Vzory - stavebné konanie

Právo životného prostredia

Časopis: Judikatúra vo veciach ochrany životného prostredia

Judikatúra vo veciach potravinového práva (Milučký, J., Rynikár, S., Gábriš, T., 2020)

Komentár k Zákonu o integrovanej prevencii

Komentár k Zákonu o lesoch (Marcela Tittlová, Peter Papáček, 2018)

Komentár k Zákonu o odpadoch - praktický komentár (Takáč, P.)

Komentár k Zákonu o odpadoch (Gašparíková, B., Takáč, P.)

Komentár k Zákonu o ochrane prírody a krajiny (B. Múčková a kol., 2018)

Komentár k Zákonu o poplatkoch za uloženie odpadov (Balog, B.)

Komentár k Zákonu o posudzovaní vplyvov na životné prostredie

Komentár k Zákonu o štátnej správe starostlivosti o živ. Prostr.

Preklady: Zákon o posudzovaní vplyvov na ŽP č. 24/2006 Z.z. v angličtine

Monografia: Odpady s archívom / Wolters Kluwer/

1x testovací přístup – obsah:

Verejné obstarávanie

Časopis: Verejné obstarávanie. Právo a prax - s archívom

Judikatúra SDEÚ vo veciach verejného obstarávania (Griga, M., Tkáč, J.)

Judikatúra vo veciach verejného obstarávania (Zemková, J., Šindliarová, I.)

Komentár k Vyhláške č. 152/2016 Z. z., ktorou sa ustanovuje fin. limit pre nadlimitnú zákazku (Griga, M.)

Komentár k Vyhláške č. 155/2016 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom európskom dok. (Griga, M.)

Komentár k Vyhláške č. 156/2016 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o spôsobe výpočtu výslednej hodnotiacej známky na účely vyhotovenia referencie (Marek Griga)

Komentár k Zákonu o príspevku poskytovanom z eurofondov (Janurová, K., Mareková, M.)

Komentár k Zákonu o registri partnerov verejného sektora (Vargaeštok P.)

Komentár k Zákonu o verejnom obstarávaní

Monografia: Aplikácia FIDIC zmluvných podmienok (Tkáč, J., 2013)

Monografia: Verejné obstarávanie - podlimitné zákazky v praxi (Púček, L, Zamišková, A., 2015)

Monografia: Zelené verejné obstarávanie v aplikačnej praxi (Tkáč J., Slobodníková M., 2020)

Navigátor: Verejné obstarávanie / verejný obstarávateľ a uchádzač (I.T.E.I. s.r.o.)

Preklady: Zákon o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. v angličtine

Vzory - Verejné obstarávanie (J. Tkáč, 2018)

Byty a nebytové priestory

Judikatúra vo veciach krátkodobého nájmu bytu (Budjač, M., Fančovič, B., 2017)

Komentár k Vyhláške o minimálnom obsahu ďalšieho odborného vzdelávania správcov bytových domov a vzoroch

Komentár k Zákonu o krátkodobom nájme bytu, Nájmné vzťahy v súkromnom práve (nájmné vzťahy v Občianskom zákonníku, v Zákone o krátkodobom nájme bytu, v Zákone o nájme a podnájme nebytových priestorov)

Komentár k Zákonu o správcoch bytových domov (Budjač. M., Šurín, L., 2017)

Komentár k Zákonu o vlastníctve bytov a nebytových priestorov (P. Strapáč, M. Ďurana, T. Sninčák, S. Sura, J. Takáč, D. Treščáková, V. Skorková, 2018)

Monografia: Krátkodobý nájom bytu (Duláková, D., 2018)

Príloha č. 2

Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Wolters Kluwer SR s. r. o. pre systém ASPI platné od 01.03.2015
Čo Vám ASPI prináša

„Systém ASPI“ – priebežne aktualizovaná databáza právnych informácií v elektronickej podobe obsahujúca dve hlavné zložky – Základ ASPI (publikačný a vyhľadávací program, právne predpisy, voľne dostupná judikatúra a literatúra, bibliografia, uznesenia vlády) a Autorsky spracovaný obsah (komentáre, monografie, spracované rozhodnutia, výbery z judikatúr ...). Rozsah informačného obsahu systému ASPI závisí od zakúpenej verzie. Minimálna zakúpená verzia systému ASPI je Základ ASPI. Rozsah zakúpenej licencie je na voľbe objednávateľa. Licencia na používanie systému sa vždy udeľuje ako nevýhradná.

Aktualizácia dát

Základným predpokladom kvality poskytovaných informácií je ich aktuálnosť. Pri stálom pripojení na internet Vám poskytujeme možnosť mať prístup k aktuálnym dátam priamo na našich dátových ASPI-serveroch, a to pre tzv. vzdialený prístup – „on-line“ riešenie. Tento prístup vyžaduje len inštaláciu tzv. klienta ASPI (klientsky publikačný a vyhľadávací program). V prípade jeho zmeny je objednávateľ na jeho neaktuálnosť upozornený informačným hlásením programu. Neaktuálnosť klienta ASPI nemá vplyv na aktuálnosť používaných dát.

Pri tzv. off-line riešeniach sa zabezpečuje mesačná DVD aktualizácia alebo denná až týždenná tzv. rozdielová aktualizácia (RA) sťahovaná cez internet. Na vykonanie RA je potrebných 15GB voľného priestoru na pevnom disku počítača (po ukončení aktualizácie bude uvoľnený). **Dodacie podmienky, doba užívania**

Poskytovateľ sa zaväzuje zaistiť objednávateľovi možnosť užívania predmetu zmluvy do 10 dní odo dňa, kedy od objednávateľa dostane oznámenie, že objednávateľ je pripravený na inštaláciu a teda na prevzatie predmetu zmluvy. Dátum inštalácie alebo deň sprístupnenia dátového ASPI-servera je dňom uskutočnenia zdaniteľného plnenia.

Minimálna dĺžka predplatného je 12 mesiacov. Zmluva na dobu určitú sa automaticky predlžuje o ďalších 12 mesiacov v prípade, že žiadaň zo zmluvných strán v lehote do 3 mesiacov pred koncom kalendárneho roka, na ktorý je zmluva uzatvorená, nedoručí druhej zmluvnej strane oznámenie, že si toto predĺženie nepraje.

Cena a platobné podmienky

Cena je dohodnutá bez DPH a zodpovedá cene aktualizácií za dohodnuté obdobie (ďalej len „predplatné“). V prvom roku bude fakturovaná pomerná časť predplatného do konca kalendárneho roka. Služba je poskytovaná počas celej doby zaplateného predplatného. Zaplatené predplatné sa nevracia.

Ak nie je dohodnuté inak, faktúry budú zasielané len elektronicke, a to na elektronicnú adresu uvedenú v označení objednávateľa na zmluve. Elektronicná faktúra sa považuje za prijatú objednávateľom dňom odoslania. Lehota splatnosti je 14 dní od dátumu jej odoslania.

Predplatné môže byť v nasledujúcich rokoch platnosti zmluvy upravené o percentuálny medziročný nárast miery inflácie vyhlasovanej Štatistickým úradom SR.

Cena zvýšená o index inflácie v jednom roku bude základom pre výpočet ceny v nasledujúcom roku. **Rozsah**

užívateľských práv, ochrana autorských práv

Užívateľské práva, prevedené na objednávateľa, sú obmedzené výhradne na objednávateľa s právom využitia výhradne na jeho vlastných počítačoch v rozsahu danom zmluvou a pre jeho vlastné potreby. Užívateľské práva ani ich časť nie je možné poskytovať ďalším osobám.

Predmet zmluvy je chránený autorskými predpismi a zákonmi o duševnom vlastníctve. Užívateľské právo sa udeľuje výhradne na jeho používanie a neoprávňuje objednávateľa s predmetom zmluvy nijako inak nakladať.

Pri citáciách a využívaní Systému ASPI je objednávateľ povinný vždy uviesť aj pôvodný prameň a autora, ako aj skutočnosť, že citovaný text bol vyhľadávaný v používanom predmete zmluvy. Objávateľ je pritom vždy povinný dbať na obmedzenia plynúce z účinného autorského zákona.

Obchodné tajomstvo

Zmluvné strany sa dohodli, že obsah zmlúv o poskytnutí užívateľských práv vrátane ich dodatkov podlieha obchodnému tajomstvu, a to aj po ukončení zmluvného vzťahu. Najmä dohody o zmluvných podmienkach, cenách, bonusoch a ďalšie zmluvné dohody zmluvných strán.

Sprístupníť informácie obchodného tajomstva môžu obe strany len v rozsahu a za podmienok nevyhnutných pre riadne plnenie práva a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo na základe povinností daných príslušným právnym predpisom. **Technické parametre**

Systém ASPI pracuje v prostredí operačných systémov WINDOWS XP / VISTA/ WINDOWS 7 a 8. Niektoré aplikácie (ASPI Navigátor) pre svoju funkčnosť potrebujú min. Windows Vista s IE10 a vyšším. Operačný systém musí podporovať 32 bitovú architektúru (Windows, Unix, Linux). Počítač musí byť kompatibilný s IBM PC/AT, RAM 1 GB, voľná disková kapacita HDD 100,0 MB, Windows XP a vyšší, Internet Explorer 9 a vyšší, protokoly TCP/IP, internet. V prípade inštalácie verzie s DVD aktualizáciou je potrebná voľná kapacita pevného disku minimálne 25GB v deň uzavretia zmluvy. Pokiaľ objednávateľ nedisponuje funkčnou DVD mechanikou, informuje poskytovateľa o tejto skutočnosti ešte pred samotnou inštaláciou programu. Na inštaláciu a používanie systému je nevyhnutné správne nastavenie dátumu a času u počítači užívateľa. Pre zvyšovanie úrovne a kvality poskytovaných služieb sme Vami oprávnený spracovávať a využívať všetky prevádzkové štatistiky služby ASPI.

Ukončenie spolupráce

Objávateľ môže zmluvu vypovedať písomnou formou v trojmesačnej výpovednej dobe ku koncu kalendárneho roka. Zmluvné strany majú právo odstúpiť od zmluvy, ak dôjde k podstatnému porušeniu povinností ustanovených v týchto všeobecných obchodných podmienkach alebo ak je objednávateľ v omeškaní s úhradou svojich záväzkov po dobu dlhšiu ako 30 dní. Zmluva zaniká dňom doručenia oznámenia o odstúpení. Po ukončení platby predplatného alebo po ukončení zmluvy je prístup k jej obsahu ukončený. Pri opätovnom obnovení prístupu k službe z uvedeného dôvodu bude účtovaný obnovovací poplatok podľa platného cenníka poskytovateľa. Týmto nie sú dotknuté práva poskytovateľa na úhradu vzniknutej škody. Ukončením zmluvy nie je dotknutá platnosť ani účinnosť ustanovení, ktoré sa týkajú záruk a práv duševného vlastníctva.

Ďalšie dojednania

Zmluvné strany sa týmto ďalej dohodli, že v čase vzniku tohto záväzkového vzťahu ako možný dôsledok porušenia svojej povinnosti predvídali s prihliadnutím na skutočnosť, ktoré im v tomto čase boli známe alebo mohli poznať pri obvyklej starostlivosti, škodu, ktorá bude zodpovedať najviac výške dohodnutej odplaty poskytovateľa služby za obdobie jedného roka.

Tieto VOP sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí užívateľských práv.

Tieto VOP nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom 01.03.2015 a nahrádzajú všetky predchádzajúce, a sú záväzné v plnom rozsahu za podmienky, že sa zmluvné strany nedohodli písomne inak v zmluve alebo záväznej objednávke. Zmluvný vzťah sa riadi platnými právnymi predpismi SR, najmä Obchodným zákonníkom. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky

Číslo zmluvy: ZM-27482 - 2022

prípadné spory, ktoré by mohli v súvislosti s touto zmluvou a jej realizáciou vzniknúť, budú riešiť najmä vzájomnou dohodou, zmierlivo a pokiaľ možno mimosúdne. V prípade, že sa spor nepodarí vyriešiť mimosúdne, je dohodnutá príslušnosť Okresného súdu Bratislava I. 17

Príloha 2

Príloha 2 - Zoznam číselných kódov podľa vzorového výkazu, ktorý je súčasťou súhrnnej správy o činnosti

Príloha 2 - Zoznam číselných kódov podľa vzorového výkazu, ktorý je súčasťou súhrnnej správy o činnosti

Číslo výkazu	Číslo činnosti	Název činnosti
1	1.1	1.1.1
2	2.1	2.1.1
3	3.1	3.1.1
4	4.1	4.1.1
5	5.1	5.1.1
6	6.1	6.1.1
7	7.1	7.1.1
8	8.1	8.1.1
9	9.1	9.1.1
10	10.1	10.1.1
11	11.1	11.1.1
12	12.1	12.1.1
13	13.1	13.1.1
14	14.1	14.1.1
15	15.1	15.1.1
16	16.1	16.1.1
17	17.1	17.1.1
18	18.1	18.1.1
19	19.1	19.1.1
20	20.1	20.1.1
21	21.1	21.1.1
22	22.1	22.1.1
23	23.1	23.1.1
24	24.1	24.1.1
25	25.1	25.1.1
26	26.1	26.1.1
27	27.1	27.1.1
28	28.1	28.1.1
29	29.1	29.1.1
30	30.1	30.1.1
31	31.1	31.1.1
32	32.1	32.1.1
33	33.1	33.1.1
34	34.1	34.1.1
35	35.1	35.1.1
36	36.1	36.1.1
37	37.1	37.1.1
38	38.1	38.1.1
39	39.1	39.1.1
40	40.1	40.1.1
41	41.1	41.1.1
42	42.1	42.1.1
43	43.1	43.1.1
44	44.1	44.1.1
45	45.1	45.1.1
46	46.1	46.1.1
47	47.1	47.1.1
48	48.1	48.1.1
49	49.1	49.1.1
50	50.1	50.1.1
51	51.1	51.1.1
52	52.1	52.1.1
53	53.1	53.1.1
54	54.1	54.1.1
55	55.1	55.1.1
56	56.1	56.1.1
57	57.1	57.1.1
58	58.1	58.1.1
59	59.1	59.1.1
60	60.1	60.1.1
61	61.1	61.1.1
62	62.1	62.1.1
63	63.1	63.1.1
64	64.1	64.1.1
65	65.1	65.1.1
66	66.1	66.1.1
67	67.1	67.1.1
68	68.1	68.1.1
69	69.1	69.1.1
70	70.1	70.1.1
71	71.1	71.1.1
72	72.1	72.1.1
73	73.1	73.1.1
74	74.1	74.1.1
75	75.1	75.1.1
76	76.1	76.1.1
77	77.1	77.1.1
78	78.1	78.1.1
79	79.1	79.1.1
80	80.1	80.1.1
81	81.1	81.1.1
82	82.1	82.1.1
83	83.1	83.1.1
84	84.1	84.1.1
85	85.1	85.1.1
86	86.1	86.1.1
87	87.1	87.1.1
88	88.1	88.1.1
89	89.1	89.1.1
90	90.1	90.1.1
91	91.1	91.1.1
92	92.1	92.1.1
93	93.1	93.1.1
94	94.1	94.1.1
95	95.1	95.1.1
96	96.1	96.1.1
97	97.1	97.1.1
98	98.1	98.1.1
99	99.1	99.1.1
100	100.1	100.1.1

Príloha č.2

Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Wolters Kluwer SR s. r. o. pre systém ASPI platné od 01.03.2015

Čo Vám ASPI prináša

„Systém ASPI“ – priebežne aktualizovaná databáza právnych informácií v elektronickej podobe obsahujúca dve hlavné zložky – Základ ASPI (publikačný a vyhľadávací program, právne predpisy, voľne dostupná judikatúra a literatúra, bibliografia, uznesenia vlády) a Autorsky spracovaný obsah (komentáre, monografie, spracované rozhodnutia, výbery z judikatúr ...). Rozsah informačného obsahu systému ASPI závisí od zakúpenej verzie. Minimálna zakúpená verzia systému ASPI je Základ ASPI. Rozsah zakúpenej licencie je na voľbe objednávateľa. Licencia na používanie systému sa vždy udeľuje ako nevýhradná.

Aktualizácia dát

Základným predpokladom kvality poskytovaných informácií je ich aktuálnosť. Pri stálom pripojení na internet Vám poskytujeme možnosť mať prístup k aktuálnym dátam priamo na našich dátových ASPI-serveroch, a to pre tzv. vzdialený prístup – „on-line“ riešenie. Tento prístup vyžaduje len inštaláciu tzv. klienta ASPI (klientsky publikačný a vyhľadávací program). V prípade jeho zmeny je objednávateľ na jeho neaktuálnosť upozornený informačným hlásením programu. Neaktuálnosť klienta ASPI nemá vplyv na aktuálnosť používaných dát.

Pri tzv. off-line riešeniach sa zabezpečuje mesačná DVD aktualizácia alebo denná až týždenná tzv. rozdielová aktualizácia (RA) sťahovaná cez internet.

Na vykonanie RA je potrebných 15GB voľného priestoru na pevnom disku počítača (po ukončení aktualizácie bude uvoľnený).

Dodacie podmienky, doba užívania

Poskytovateľ sa zaväzuje zaistiť objednávateľovi možnosť užívania predmetu zmluvy do 10 dní odo dňa, kedy od objednávateľa dostane oznámenie, že objednávateľ je pripravený na inštaláciu a teda na prevzatie predmetu zmluvy. Dátum inštalácie alebo deň sprístupnenia dátového ASPI-servera je dňom uskutočnenia zdaniteľného plnenia.

Minimálna dĺžka predplatného je 12 mesiacov. Zmluva na dobu určitú sa automaticky predlžuje o ďalších 12 mesiacov v prípade, že žiadna zo zmluvných strán v lehote do 3 mesiacov pred koncom kalendárneho roka, na ktorý je zmluva uzatvorená, nedoručí druhej zmluvnej strane oznámenie, že si toto predĺženie nepraje.

Cena a platobné podmienky

Cena je dohodnutá bez DPH a zodpovedá cene aktualizácií za dohodnuté obdobie (ďalej len „predplatné“). V prvom roku bude fakturovaná pomerná časť predplatného do konca kalendárneho roka. Služba je poskytovaná počas celej doby zaplateného predplatného. Zaplatené predplatné sa nevracia. Ak nie je dohodnuté inak, faktúry budú

zaslané len elektronicky, a to na elektronickú adresu uvedenú v označení objednávateľa na zmluve. Elektronická faktúra sa považuje za prijatú objednávateľom dňom odoslania. Lehota splatnosti je 14 dní od dátumu jej odoslania.

Predplatné môže byť v nasledujúcich rokoch platnosti zmluvy upravené o percentuálny medziročný nárast miery inflácie vyhlasovanej Štatistickým úradom SR. Cena zvýšená o index inflácie v jednom roku bude základom pre výpočet ceny v nasledujúcom roku.

Rozsah užívacích práv, ochrana autorských práv

Užívacie práva, prevedené na objednávateľa, sú obmedzené výhradne na objednávateľa s právom využitia výhradne na jeho vlastných počítačoch v rozsahu danom zmluvou a pre jeho vlastné potreby. Užívacie práva ani ich časť nie je možné poskytovať ďalším osobám.

Predmet zmluvy je chránený autorskými predpismi a zákonmi o duševnom vlastníctve. Užívacie právo sa udeľuje výhradne na jeho používanie a neoprávňuje objednávateľa s predmetom zmluvy nijako inak nakladať.

Pri citáciách a využívaní Systému ASPI je objednávateľ povinný vždy uviesť aj pôvodný prameň a autora, ako aj skutočnosť, že citovaný text bol vyhľadáný v používanom predmete zmluvy. Objednávateľ je pritom vždy povinný dbať na obmedzenia plynúce z účinného autorského zákona.

Obchodné tajomstvo

Zmluvné strany sa dohodli, že obsah zmlúv o poskytnutí užívacích práv vrátane ich dodatkov podlieha obchodnému tajomstvu, a to aj po ukončení zmluvného vzťahu. Najmä dohody o zmluvných podmienkach, cenách, bonusoch a ďalšie zmluvné dohody zmluvných strán.

Sprístupníť informácie obchodného tajomstva môžu obe strany len v rozsahu a za podmienok nevyhnutných pre riadne plnenie práva a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo na základe povinností daných príslušným právnym predpisom.

Technické parametre

Systém ASPI pracuje v prostredí operačných systémov WINDOWS XP / VISTA/ WINDOWS 7 a 8. Niektoré aplikácie (ASPI Navigátor) pre svoju funkčnosť potrebujú min. Windows Vista s IE10 a vyšším. Operačný systém musí podporovať 32 bitovú architektúru (Windows, Unix, Linux). Počítač musí byť kompatibilný s IBM PC/AT, RAM 1 GB, voľná disková kapacita HDD 100,0 MB, Windows XP a vyšší, Internet Explorer 9 a vyšší, protokol TCP/IP, internet. V prípade inštalácie verzie s DVD aktualizáciou je potrebná voľná kapacita pevného disku minimálne 25GB v deň uzavretia zmluvy. Pokiaľ objednávateľ nedisponuje funkčnou DVD mechanikou, informuje poskytovateľa o tejto skutočnosti ešte pred samotnou inštaláciou programu. Na inštaláciu a používanie systému je nevyhnutné správne nastavenie dátumu a času v počítači užívateľa. Pre zvyšovanie úrovne a kvality poskytovaných služieb sme Vami oprávnený spracovávať a využívať všetky prevádzkové štatistiky služby ASPI.

Ukončenie spolupráce

Objednávateľ môže zmluvu vypovedať písomnou formou v trojmesačnej výpovednej dobe ku koncu kalendárneho roka. Zmluvné strany majú právo odstúpiť od zmluvy, ak dôjde k podstatnému porušeniu povinností ustanovených v týchto všeobecných obchodných podmienkach alebo ak je objednávateľ v omeškaní s úhradou svojich záväzkov po dobu dlhšiu ako 30 dní. Zmluva zaniká dňom doručenia oznámenia o odstúpení. Po ukončení platby predplatného alebo po ukončení zmluvy je prístup k jej obsahu ukončený. Pri opätovnom obnovení prístupu k službe z uvedeného dôvodu bude účtovaný obnovovací poplatok podľa platného cenníka poskytovateľa. Týmto nie sú dotknuté práva poskytovateľa na úhradu vzniknutej škody. Ukončením zmluvy nie je dotknutá platnosť ani účinnosť ustanovení, ktoré sa týkajú záruk a práv duševného vlastníctva.

Ďalšie dojednania

Zmluvné strany sa týmto ďalej dohodli, že v čase vzniku tohto záväzkového vzťahu ako možný dôsledok porušenia svojej povinnosti predvídali s prihliadnutím na skutočnosti, ktoré im v tomto čase boli známe alebo mohli poznať pri obvyklej starostlivosti, škodu, ktorá bude zodpovedať najviac výške dohodnutej odplaty poskytovateľa služby za obdobie jedného roka.

Tieto VOP sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí užívacích práv.

Tieto VOP nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom 01.03.2015 a nahrádzajú všetky predchádzajúce, a sú záväznú v plnom rozsahu za podmienky, že sa zmluvné strany nedohodli písomne inak v zmluve alebo záväznej objednávke. Zmluvný vzťah sa riadi platnými právnymi predpismi SR, najmä Obchodným zákonníkom. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky prípadné spory, ktoré by mohli v súvislosti s touto zmluvou a jej realizáciou vzniknúť, budú riešiť najmä vzájomnou dohodou, zmierlivo a pokiaľ možno mimosúdne. V prípade, že sa spor nepodarí vyriešiť mimosúdne, je dohodnutá príslušnosť Okresného súdu Bratislava I.